

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1203
18 December 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国中非共和国特派团的第三次报告

一、导 言

1. 本报告是按照安全理事会 1998 年 10 月 15 日第 1201(1998)号决议提出的,其中安全理事会请我在 12 月 20 日之前提出 1998 年 7 月 14 日第 1182(1998)号决议第 9 段中所要求报告。本报告说明自 1998 年 8 月 21 日我上一次关于联合国中非共和国特派团(中非特派团)的报告(S/1998/783 和 Add.1)提出以来的事态发展。

二、政治方面

2. 我的特别代表奥卢耶米·阿德尼吉先生继续对政府和各政党提供斡旋,协助他们推动必要的改革,以期实现该国的民族和解、安全和稳定。尽管政府和各反对派势力之间长期分裂,但总的政治局势大体上保持平静。中非特派团的存在也对安全局势产生有利的影响,从而使中非人民有机会克服该国所陷入的严重危机。

3. 1998 年 6 月 19 日我的报告(S/1998/540)指出,1998 年 3 月 4 日通过的《民族和解协定》对 1997 年 1 月通过《班吉协定》(S/1997/561)所展开的民族和解进程提供了重大的动力。1998 年 4 月 30 日国民议会通过了《新闻守则》,1998 年 5 月 27 日一项总统令设立了一个委员会(通信问题高级委员会)监督新闻自由的问题,从而落实了《班吉协定》的另一重要规定。11 月 7 日安热-费利克斯·帕塔塞总统签署了任命委员会成员的法令。

4. 过去几个月来民众的注意和精力集中在筹备议会选举,因此,在执行《班吉协定》所设想的短期措施方面已经缓慢下来。这些措施包括:裁减总统办公室的

人员;给予民族团结政府中的反对派的部长们自由任命他们的顾问的权利;使青年问题大会的建议后续行动委员会重新恢复活力和设立一个全国经济及社会委员会;以及任命大学教师的程序。

5. 在 1998 年 9 月 25 日举行了定期评价会议之后,按照《班吉协定》设立的监测和仲裁委员会促请帕塔塞总统和有关的部长们尽早采取行动以便尽快执行这些尚未落实的措施。总统同意必须确保这些措施尽早获得执行,尤其是设立一个全国经济及社会委员会的措施。但是,他质疑是否有必要减少他的办公室的工作人员,并且坚持他有权核可各部的重要人员的提名。由于 11 月和 12 月举行的议会选举,有可能改组政府,从而提供机会重新讨论这些问题。我的特别代表打算发挥积极作用解决这些问题。

6. 帕塔塞总统在 1998 年 11 月 27 日和 28 日在巴黎举行的第二十次非洲-法国首脑会议上的讲话中对安全理事会设立中非特派团表示感谢。他强调指出,虽然该国的局势已经稳定,但是和平仍然非常脆弱,需要联合国特派团继续存在直到 1999 年总统选举为止。在他回到班吉之后,总统对于会议对他请求提供支持维持国际在该国的重大存在,给予积极的回应,表示非常满意。他赞扬希拉克总统在这方面所发挥的作用,并且对法国和他的国家产生更密切的关系表示满意。

7. 在 1998 年 7 月至 10 月期间,我的特别代表会见了布基纳法索、乍得、科特迪瓦、加蓬和多哥等国总统,作为与对中非共和国危机的解决作出贡献的区域领导人广泛协商的一部分。阿德尼吉先生向他们汇报了中非共和国的局势,并且恳求他们继续支持该国的和平进程。他还会见了尼日利亚国家元首,探讨该国是否可能提供援助,尤其是在中非武装部队的改组方面提供援助。在 11 月初,我的特别代表还与法国当局就中非共和国的问题进行了广泛的讨论。

议会选举

8. 当记得,在独立混合选举委员会(选委会)决定将第一轮和第二轮的议会选举的日期定在 1998 年 11 月 22 日和 12 月 13 日之后,安全理事会在其第 1201(1998)

号决议中决定,中非特派团应支持选举进程。特别是,中非特派团将运送选举器材和设备往返选定的地点,确保它们的安全以及国际选举观察员的安全,并且对两轮选举进行有限但可靠的国际观察。

9. 中非特派团根据该决议,立即进行将部队从班吉部署到原先选定的六个省的选举地点中的五个地点(布阿尔、班巴里、班加苏、贝贝拉蒂和卡加班多罗)。政府无法提供第六个地点,但这并没有妨碍选举方案。由现在的中非特派团布基纳法索、加蓬、马里、多哥和塞内加尔特遣队抽调的共计 277 名部队,及法国提供的负责后勤和医疗支助的另外 70 名部队以及加拿大提供的另外 16 名通讯部队,分别部署到这些地点,确保选举器材和观察员的安全。同时,特派团还分别部署 14 名中期选举观察员到这些地点和班吉。80 名短期联合国观察员也按照计划,在第一轮选举之前一个星期分别予以部署。

10. 1998 年 11 月 12 日,仔细甄选的 150 名中非武装部队士兵也部署到班吉和五个地点,并且由中非特派团负责指挥行动。这些中非武装部队的成员预期将构成今后共和国多族裔中非军队的核心。他们的部署和维持由法国和德国提供的自愿捐款来资助。

11. 正式的选举活动于 1998 年 11 月 7 日开始,帕塔塞总统在讲话中感谢捐助者和联合国对选举进程提供援助。同时,总统宣布取消自 1996 年 11 月第三次兵变以来实施的宵禁。选举活动在没有发生重大的事件的情况下进行。但是,各种政治势力之间的不信任和猜疑对某些政治声明引起敏感的反应。归功于所有有关各方,包括政府和反对派,经常利用中非特派团和我的特别代表的斡旋,从而避免或解决了许多争端。

12. 还应当赞扬捐助国在筹备选举方面所发挥的关键作用。包括欧洲联盟、法国、日本和美国在内的捐助国集团的代表同联合国开发计划署(开发计划署)取得协调并获得中非特派团的技术援助后已与选委会定期举行工作会议,讨论选举进程的细节。随着选举日期越来越近,捐助国的作用也更加重要,选委会显然需要额

外的协助。应当指出,所有的捐助国都作出慷慨的回应,以确保选举的成功。

13. 已于 11 月 22 日和平而且有序地举行了第一轮议会选举。共计有 848 名候选人,包括 29 个政党的成员和 107 名独立候选人争取国民议会的 109 个席位。大约有来自联合国、欧洲联盟和国际法语国家组织的 100 名国际观察员视察了大约 800 个投票所(即总数的 31%),因此能够对投票进程作出可靠的评估。选民参加投票者很多,各政党和候选人部署了极多的观察员前往投票所观察。尽管缺乏某些必需的供应品而且培训也不足够,但总的说来,选举官员都能善尽职责。据报未发生什么重大的恐吓情事或案件。但是,显然出现了一些组织上的缺点,尤其是未妥善编制选民名册、分发选民卡发生困难和在送交某些选举器材上发生迟延和缺乏效率,从而推迟了开放某些投票所达数小时之久。

14. 尽管基本上由于选委会无经验而发生了这些技术问题和次要的不妥之处,但是,联合国和其他的国际观察员都一致认为第一轮的选举令人满意而且也可信。使他们印象深刻的是投票者的耐心和投票者极多。

15. 1998 年 12 月 7 日,宪法法院宣布第一轮选举的正式结果,即 46 名候选人当选,包括帕塔塞总统的政党的 26 名代表、反对党的 17 人和 3 名独立候选人。在第一轮选举中获得 10% 以上选票的 195 名候选人都有资格参加第二轮选举。

16. 第一轮选举结束几天后,选举委员会、捐助国和中非特派团就恢复了它们的定期会议,以准备第二轮选举,尤其是帮助委员会尽可能改正上述的组织上的缺失。1998 年 12 月 13 日已按计划举行了第二轮选举。预期宪法法院将会在 1998 年 12 月 28 日宣布结果。

17. 如果维持第一轮选举的结果的模式,那么,每一个主要政党似乎都从其领导人所属的族裔和地区获得极大的支持。这种政治势力的极化不仅对新政府的成立,而且对一些政党承诺执行《班吉协定》都会产生深远的影响。因此,国际社会继续参与中非共和国的政治事务和安全事务,仍然非常重要。

人权

18. 特别强调公众意识到和尊重基本人权是中非特派团任务的一部分。特派团的人权股在这个领域制订了一项特别方案,该股在其工作与人权和促进民主文化部合作。中非特派团还在技术上援助该部及其于 1998 年 7 月设立的国家委员会准备和贯彻《世界人权宣言》五十周年纪念活动。除了协助该委员会规划和执行该国 1998 年 12 月 3 日至 10 日进行的纪念活动之外,中非特派团还在联合国人权教育十年的框架内帮助制订全国人权教育行动计划。7 月 29 日,在与非政府人权组织合作下,中非特派团在中非特派团无线电台开展了提高认识运动,以期确保广泛传播人权原则,从而加强国家在增进和保护人权方面的能力。

新闻

19. 传播正确无误的新闻,尤其是在选举期间,作为促成民族和解与和平的一种工具是中非特派团任务的一个组成部分,为此,我的特别代表、部队指挥官和联合国其他高级官员每周都召开记者会。每天都透过以调频和短波频率播放的中非特派团无线电台节目并且分发许多文件,包括法语版和桑戈语版的新闻通讯宣传中非特派团的任务和活动并且讨论与选举有关的各种问题和其他国家大事对中非联合国协会定期举办的关于专题项目的演讲会活动,尤其是关于和平解决冲突和可持续发展的专题,还提供协助。所有这些活动都有助于提高公众对《班吉协定》进程的理解,并鼓励应在履行该协定方面进行合作。

20. 中非特派团无线电台每天播音 24 小时,很快就使它成为客观报道的来源。由于丹麦政府的增拨捐款,为了及时促进议会选举,中非特派团无线电台于 11 月 7 日将其节目扩展到全国各地。中非特派团无线电台定期播放实况节目,不但访问了联合国高级官员而且还播放同选举委员会成员的访谈,从而促成了选委会与其各省分会之间的主要信息流通渠道。每天都以法语和桑戈语播报无线电新闻简讯七次。为了准备无线电节目,已同法国国际无线电台、英国广播公司和帕诺斯学社签订了合作协定。中非人民已普遍肯定中非特派团无线电台在议会选举中的作用。它作为唯一可涵盖全国各地的地方性无线电台,已成为联合国承诺协助中非人

民恢复正常生活与和平的象征。

三、 军事和安全方面

联合国部队的活动

21. 中非特派团继续协助在班吉维持安全和稳定的环境。中非特派团通过每天 24 小时内不断定时巡逻和保持各处检查哨所,包括同中非武装部队人员的联合巡逻,已帮助改善了法律和秩序的维持并且有助于减少首都的犯罪案件。已采取特别行动,以期控制和减少班吉及其附近的麻烦地区的盗匪案件。中非特派团的部队还向当地人民提供紧急医疗和人道主义援助。

22. 在选举活动期间,加强了治安安排,其中包括在整个班吉增加巡逻。中非特派团设在贝阿勒营地的快速干预部队已经全部警戒,随时可以支助普通机动巡逻队。城市内的敏感地区经常有装甲车巡逻,通往投票中心的主要干线上也进行抽查。中非特派团部队常常进行干预,防患于未然,尤其是在班吉市内人们仍以怀疑的目光看待国民部队的地区。

23. 中非特派团的后勤支助对于议会选举的成功绝对必需,因为它协助把选举器材运往各省份。其核定人员配备对于此类情况虽然是最低限度,但确实是一支可以依赖的威慑性治安部队,可以处理市内任何动乱。

中非武装部队的改组

24. 根据安全理事会 1998 年 7 月 14 日第 1182(1998)号决议,我的特别代表说服帕塔塞总统在 1998 年 9 月成立一个政府/中非特派团联合委员会,讨论改组中非武装部队问题。委员会完成了国防法草案的编写。草案确定了国防的概念,其中包括保卫国家的领土完整及内部治安。草案确定中非国防部队包括中非武装部队和宪兵,规定了总统、总理、各国防机构和各关键部的作用。

25. 联合委员会还起草了 4 份命令草案,分别涉及国防部的组织和运作,其领土的组织,成立一个收集军事情报的国防机制,以及危机管理。委员会正在最后敲

定一份法令草案,其中涉及武装部队军事参谋部的组织和运作,也正在敲定一份时间表草案,其中规定了按短期、中期和长期来完成改组进程的关键内容。这些内容包括:制订法律文书,其中包括各项法律、法令和任命高级军官;通过改革、退伍和复员使军事人员年轻化;改善工作条件,其中包括支付薪水和拖欠的薪水;提供设备和辅助器材;人员培训;部队的部署;以及包括装备和军营在内的基础设施。

26. 法律草案正在等待 1999 年 1 月召开的新的国民议会的审议,随后还将通过其他法律文书。与此同时,通过下文谈到的军人复员和重新融入社会方案,导致军事人员年轻化的进程已经开始。培训工作也已经展开,其中有 150 名中非武装部队官兵参加中非特派团支助选举进程的工作。

复员和重返社会

27. 按照开发计划署和联合国项目事务厅(项目事务厅)资助的复员和重返社会方案,1998 年 10 月 14 日开始登记中非武装部队所有人员,以及宪兵和保卫共和体制特别部队人员。中非特派团的任务规定,特派团向 8 个登记单位的每一个单位派遣两名观察员。迄今为止,共有 88%的所有治安部队成员(4 千人以上)已在班吉,以及该国西部和中部地区登记。在东南区域,登记工作在议会选举第一轮期间暂停,随后于 11 月 23 日恢复。这是该国第一次进行的登记过程,其目的是建立一个准确的国防人员数据库。在第一阶段结束后,将根据汇编的数据拟订执行正式复员项目。

解除武装

28. 1998 年 3 月 27 日第 1159(1998)号决议规定,中非特派团在解除武装进程中的作用局限于看管班吉协定执行情况非洲监测团(班吉协定监测团)已经收缴的武器和弹药,并监测其最后处理。不过,在成立之后不久,中非特派团发现,解除武装过程远非完成。因此特派团在开发计划署提供财政支助的情况下,只得继续执行解除武装方案。

29. 中非共和国的和平与和解仍不稳固,部分原因是各种政治力量之间极度互不信任,使得它们深恐各方在囤集武器准备摊牌。这些担心都有夸大成份,但中非次区域内军火广为流散,毫无控制,需要国际社会给予特别关注。在这种情况下,中非特派团继续调查所报道的缴获军火的情况。应指出,在举行议会选举之前的期间,收缴了大量军火。收缴武器成功的原因是中非特派团的行动组织良好,各政党也愿意向中非特派团报告当地人员拥有武器的情况,以及刚果民主共和国非法转移军火的情况。解除武装方案在议会选举之后仍需要积极继续进行,我建议收缴的大部分武器和弹药在联合国的监督下最终加以销毁。

民警

30. 安全理事会第 1159(1998)号决议授权中非特派团协助政府开展一个短期警官教官方案,并协助政府开展其他能力建设,加强国家警察力量,就国家警察和警察特别部队的改组向当局提供建议。过去 20 年,没有招聘和重新培训警察和宪兵,造成治安部队的绩效不彰,国家警察学院和宪兵培训学校完全瘫痪。在这种情况下,中非特派团的民警部队制定了一项行动计划,其中包括一个向训练员短期培训的方案,向大约 1 000 名警察和宪兵提供专业和一般技能,以此成立一个有适当培训的治安部队核心。培训内容包括专业、司法、民事、技术和体能训练,以及关于人权和执法工作的教学。中非特派团还调集了财政援助,主要来自开发计划署、世界粮食计划署、德国和瑞典,用于重建培训中心,提供受训人员的给养。迄今为止,共有 120 名宪兵和 143 名警官完成了培训。据估计,在今后 3 个月内另有 250 名治安官员可以得到培训。这项重要方案若要继续进行,就需要国际社会参与,其中包括提供必要的资源。

四、经济和社会方面

31. 我在 1998 年 6 月 19 日的报告(S/1998/540)中已经指出,在 1996 年的兵变中,中非共和国的经济受到严重破坏。最初由班吉协定监测团自 1998 年 4 月 15 日

以来,由中非特派团提供的安全创造了条件,使一些工商活动得以恢复。这一安全条件还使政府得以采取一些改革措施,增加了收入。由于这一地区的局势略有改善,政府终于在 1998 年 7 月 22 日与国际货币基金组织(货币基金组织)达成了《扩充结构调整专用资金协定》(扩充金协定)。1998 年 6 月,世界银行主持召开了一次捐助国会议,会上普遍表示支持中非共和国的金融整顿和经济改革方案,并帮助确定了更多支助的可能来源。9 月,巴黎俱乐部举行会议,给予该国政府慷慨的债务减免,世界银行拨出了技术援助赠款,计划用于社会部门的冲突后重建活动。

32. 尽管具有改革思想的官员们作出了相当的努力,但是中非共和国政府未能实现与布雷顿森林机构达成协议的金融整顿和经济改革方案的 9 月份要求指标。在此情况下,货币基金组织不能够完成第一期扩充金审查;世界银行也不能对一项迅速拨款行动建议作出评价。扩充金协定达成前一度增加到 38 亿非洲金融共同体法郎的收入再次下降。刚果民主共和国的战争显然对中非共和国的进出口活动产生了不利影响,但是机构改革措施落实缓慢也是收入下降的一个重要原因。此外,特别是包括中非石油公司在内的一些公有企业的私有化重要问题没有按计划解决。遗憾的是,政府再次未履行其义务,特别是没有向其雇员定期支付薪水。结果,货币基金组织特派团 1988 年 10 月访问中非共和国时,不能根据扩充金协定发放 60 亿非洲金融共同体法郎的第二次拨款。

33. 中非共和国政府应该加紧努力,重新落实与货币基金组织和世界银行达成的方案,并加速执行这一方案。但是,经济和社会恢复的前景在很大程度上有赖于该国未来的安全局势。这一方面正如访问该国的货币基金组织代表团所指出的那样,中非特派团的前途未卜对此不利。中非武装部队的改组方面没有进展,加上由于在该国缺乏可靠的国际存在所造成的安全真空很可能损害迄今所取得的有限的社会经济方面的进步。

34. 我的特别代表继续反复向中非当局说明需要加速执行提议的改革措施。根据第 1159(1998)号决议给予他的授权,他制定了一项与中非共和国各种国际伙伴

进行密切协商的计划,包括与金融机构和联合国各机构及计划署进行协商,以支持和平进程和国内重建及发展。自派遣了中非特派团以来,这些国际组织得以恢复许多由于这个国家的安全局势而终止的方案。

35. 在我的特别代表发起的每月协商会上,有关组织协调其活动,并确定相互支助的方法。在 12 月的会议上,驻该国的各机构和计划署的代表们一致表示,按照安全理事会第 1201(1998)号决议的设想撤出联合国维持和平部队将是一项不成熟的行动。他们担心,如果这样做,他们的方案可能会遭到重大挫折,因为中非部队尚不能确保该国的适当安全环境,特别是在邻国发生极大动乱的时候,更是如此。

36. 随着刚果民主共和国冲突的升级,在中非共和国安营的卢旺达人开始要求返回其第一避难国刚果民主共和国。卢旺达人以可能进行骚乱来威胁中非共和国政府,政府急于避免议会选举受到破坏,于 11 月 11 日将 776 名卢旺达人送回刚果民主共和国。11 月初,在中非共和国东部安营的苏丹难民遭到武装团伙的袭击。在政府和联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)的要求下,中非特派团向中非武装部队的部署提供了后勤援助,以保障苏丹难民营的安全和难民专员办事处工作人员的撤离。12 月初,据报道,一大批难民涌进班加苏地区,因为刚果民主共和国边境战局吃紧。这些事态发展也正在引起更大的关注。

五、意见和建议

37. 帕塔塞总统在 1998 年 1 月 8 日给我的信中(S/1998/61,附件)承诺他将实施《班吉协定》,并着手进行重大的政治和经济改革。考虑到这些重要的承诺,以及需要支持中非共和国的民族和解进程并增进这一次区域的稳定,我建议安全理事会建立新的维持和平行动,以便使该国的和平进程能够在得到合理安全保障的环境中继续推进。

38. 我感到满意的是,安全理事会 1998 年 3 月 27 日作出的决定已证实是及时的、深思熟虑的。建立中非特派团以接替班吉协定监测团不仅对维持班吉的稳定,而且对维持该国的稳定都是至关重要的,这一行动保证了在有效国际监督下的议会

选举能够顺利举行。由于联合国的介入,在一个战争肆虐的地区,中非共和国已成为唯一相对稳定的安全地区。

39. 自 1998 年 4 月和 5 月部署特派团以来,在落实《班吉协定》的一些重要规定方面也取得了进展,改善了政府施政系统,巩固民族和解,并开始了不可或缺的经济和社会改革。在这个进程中中非特派团和我的特别代表在协助中非共和国政府和人民方面发挥了重要作用,并耐心、百折不挠地与所有有关各方合作,特别是与帕塔塞总统的政府合作。联合国的建设性参与,加上一支可靠的军队,使这个国家能够不脱离正常轨道。

40. 1998 年 11 月 22 日和 12 月 13 日举行了议会选举,是朝向恢复国家体制的重要一步。1996 年发生的一系列兵变震动了该国使国家体制几乎完全摧毁。我祝贺中非共和国人民取得了突出的成就。应该赞扬捐助国和中非特派团工作人员的献身精神,他们与选举委员会的共同努力使选举得以进行。

41. 但是,第一轮议会选举的结果显示,该国不同族裔和区域之间仍然存在着强烈的分歧。如果第二轮选举证实这一趋势,选举结束之后的一段时期将需要密切的监督。新的议会必须作为真正的全国机构行事,从国家,而不是族裔或地区的利益出发。国际社会应通过调解和建立信任来帮助实现这一目标。

42. 在 1998 年 11 月 27 日和 28 日于巴黎举行的非洲-法国首脑会议上,帕塔塞总统在发言中极其强烈地呼吁国际社会在该国走进国家体制重建的下一个重要阶段定于 1999 年下半年举行的总统选举期间继续给予援助。总统在 1998 年 12 月 8 日给我的信中再次重申了这一呼吁。几乎所有反对党领袖和民间社会代表都向我的特别代表作出同样强烈的呼吁,要求延长国际援助。

43. 国际社会将对中非共和国再提供何种援助,这取决于该国维持其本国安全和稳定的能力。这又取决于建立一支训练精良、多族裔的专业化国家安全和国防部队。因此,最优先的工作应该是改组现有的部队。政府/中非特派团联合委员会就是为此目的根据我的特别代表的建议设立的,它在拟定国防法草案及国际部队的

结构方面已经作出长足进展。它还编制了全面改组方案的大纲,如一旦颁布,就需要国际社会提供大力协助,以便落实这项方案。我希望联合委员会在 1999 年初举行会议时,新选出的国民议会将迅速通过法令草案,使其成为法律,并且帕塔塞总统将签署必要的实施法令。他已向我的特别代表作出保证,他将全力贯彻这项进程。根据上述方案,我的特别代表打算向该国政府提出一份明确的时间表和基准要求,以便作为 1999 年 9 月/10 月改组武装部队时的稳固基础。

44. 中非特派团能够发挥重要的作用,确保这项方案能配合国际努力在最短的时间内获得实施。为了达成这项目的,可以提供经费,建立一个联合国训练援助队,除现有的 25 名联合国民警顾问之外,由 35 名军事人员组成。该队的工作是协助改组和训练训练员的进程及监督这项进程,定期评价这项方案的执行情况,尤其是在这项方案的初期实施阶段。

45. 显而易见,在重建国家警察和宪兵方面还需要进一步的国际努力。中非特派团在整训工作中作出的进展只不过是略为开始弥补二十年来在专业和基础设施方面遭到忽略的工作。

46. 中非特派团在筹备议会选举中取得的经验证明国际社会的参与对于进行这项重要的全国努力极为紧要。不过 1999 年的总统选举对该国未来的影响更为深远。

47. 联合国的持续参与不仅提高这项进程的可靠程度,还可以增进中非人民今后以透明的方式进行选举的能力。要建立这种能力以及机构的经验传承,国际选举援助是必不可少的,它是中非共和国建设和平的一个组成部分。这应包括:保存选委会的记录;全面审查选举登记册;对编制和分发选民卡提供咨询意见;对选举法作出必要订正;及时规划选举活动,包括及早捐助者;培训选举工作人员;协助发展本地非政府组织监督选举的能力。

48. 进行基本经济改革,以期阻止人民生活和社会条件恶化是进行全国重建工作的重要先决条件。《班吉协定》中的这些主要要素必须全力推行。我的特别代

表发挥的协调作用以及中非特派团的驻留所产生的积极影响促使若干多边项目又恢复执行。为使这些工作能够持续进行,就需要有一个有力的安全环境,以防止经济和社会方面的灾难再次发生。

49. 在考虑继续向中非共和国提供国际援助时,我请安全理事会考虑到改革、选举和安全的等基本问题之间明显相关联的错综复杂关系,目前无论如何仍然需要有一支可靠的中立军事部队的驻留,以便维持班吉的稳定,并使国际社会能协助培训和改组该国的武装部队。

50. 我在 1998 年 2 月 23 日的报告(S/1998/148)中指出,要维持班吉及其周围地区的安全需要一支国际军事部队,其能力足以执行特派团的任务规定,如果局势恶化,并能对联合国的人员和财产提供适当保障。今年年初拟订的基本行动假设仍然有效。一支兵力大约 1 300 名官兵组成的部队将组成 6 个机械化步兵连,每连有 120 至 150 名官兵左右,可在班吉各地区不断进行巡逻。部队其余人员的任务 720 跟目前一样,可向特派团提供安全、通讯和后勤及医疗支助。因此,720 名官兵组成的步兵部队长期公开驻留在一个居民超过 600 000 的城市内,不论从任何标准而言,都是最起码的要求。此外,只有这样一支国际部队才能给予我的特别代表必要的力量,以便在政治和安全不稳定的期间持续提供已证明极为重要的斡旋和调解作用。

51. 铭记上述考虑以及该国政府和中非共和国各政党的强烈呼吁,我请安全理事会考虑延长中非特派团的任务期限,保留现有的结构和全部兵力,包括其政治、军事和民警部分。上文第 44 段建议增加的军事人员可通过调整特派团的军事结构,在目前核准的兵力范围内予以满足。特派团的任务除下列各项更动外,将维持安全理事会 1998 年 3 月 27 日第 1159(1998)号、1998 年 7 月 14 日第 1182(1998)号和 1998 年 10 月 15 日第 1201(1998)号决议规定的任务。

52. 中非特派团将与其他联合国有关实体合作,密切监测国民议会的发展,并协助国民议会引导国家朝向民族和解、健全治国之道、稳定和经济改革;对安全部

队特别是根据多族裔和共和国原则建立的中非武装部队的改组提供咨询意见和有限的训练;对总统选举提供技术援助并进行观察。

53. 这项行动的撤离战略将与预定于 1999 年秋天举行的总统选举的进行密切相关。特派团将在选举结果宣布之后不迟于 60 天内结束。延长特派团任务期限所需的估计费用将在不久之后作为本报告的增编印发。

54. 根据第 1201(1998)号决议编制了中非特派团缩编和清理结束的暂定时间表,其中根据该决议规定的日期,从 1998 年 1 月 15 日开始在四个星期的时间内分阶段撤离六个中非特派团的特遣队。与此同时,负责提供安全以及后勤、医疗和通讯支助的单位将在特派团驻留的最后几天遣返。不过,根据我延长特派团任务期限的建议,我打算将裁减人员的行动延到安全理事会就此事作出决定之后才开始。

55. 显而易见,联合国在中非共和国的驻留应取决于该国政府是否按部就班及时执行经济和安全领域的关键性改革。如果安理会表示愿意延长特派团的任务期限,我打算派遣一名个人特使前往班吉要求帕塔塞总统需要根据一项有约束力的、不可撤回的执行日程表全面落实所有他的保证。我也打算与总统讨论是否可能配合中非武装部队的培训和改组的进展,逐步减少中非特派团的军事部分。

56. 最后,我要赞扬我的特别代表奥卢耶米·阿德尼吉先生、部队指挥官巴泰勒米·拉坦加准将和中非特派团的所有工作人员以及在中非共和国进行工作的联合国各机构和计划署的人员为促进该国的和平和民族和解作出的贡献。

附 件

联合国中非共和国特派团：
截至 1998 年 12 月 17 日的人员派遣情况

	参谋人员	部队 a	支助单位	民警观察员	共计
贝宁	-	-	-	2	2
布基纳法索	6	119	-	-	125
加拿大	4	25	-	-	29b
乍得	6	118	-	-	124
科特迪瓦	8	210	15	-	233
埃及	5	120	-	-	125
法国	2	-	200	7	209b
加蓬	8	120	-	-	128c
马里	5	119	-	6	130
葡萄牙	-	-	-	2	2
塞内加尔	9	118	-	-	127
多哥	6	120	-	-	126
突尼斯	-	-	-	2	2
共计	59	1 069	215	19	1 362

- a 在选举进程中有 150 名中非武装部队人员补充中非特派团。
- b 这些数字不包括国家支助人员(加拿大 34 人,法国 91 人)。
- c 除部队指挥官外。
